

## FORSCHUNGSARBEITEN UND FORSCHUNGSINSTITUTE

### Orientierungsprogramm Gesellschaft und Kultur des modernen Japan. Sozialwissenschaftliche Fakultät, Universität Konstanz

Ziel dieses Programms ist, Studierenden aller Fachrichtungen die Möglichkeit zu geben, Grundkenntnisse über die Gesellschaft, Kultur und Sprache des heutigen Japan zu erlangen. Die Kenntnisse beziehen sich auf sozio-kulturelle Bedingungen, die den kulturellen, wirtschaftlichen, rechtlichen und institutionellen Prozessen Japans zugrunde liegen. Japan hat wegen seiner herausragenden wirtschaftlichen Stärke und gleichzeitig wegen seiner kulturellen Andersartigkeiten eine ganz besondere Bedeutung. Japan ist unbestritten eine führende Industrienation und Wirtschaftsmacht. Unbestritten ist auch die Notwendigkeit einer verstärkten und verbesserten wirtschaftlichen und wissenschaftlichen Zusammenarbeit mit Japan. Ohne Zweifel wird Japan seine wirtschaftliche Aktivität in Europa weiter ausdehnen und intensivieren, wobei sehr viel mehr Japaner Kenntnisse über die europäische Situation und das europäische Denken haben als umgekehrt Deutsche in bezug auf Japan.

In Zukunft wird es daher sicher immer wichtiger werden, mit Japan in Wirtschaft, Politik und Wissenschaft zusammenzuarbeiten. Dazu sind fundierte Kenntnisse der japanischen Gesellschaft und Kultur unerlässlich. In besonderem Maße sind sozialwissenschaftliche Kenntnisse dafür erforderlich. Ohne diese lassen sich die auf allen Ebenen zunehmenden Verflechtungen mit der japanischen Wirtschaft, Politik und Gesellschaft nicht angemessen erkennen und einordnen. Solche Kenntnisse sind bei uns jedoch höchst unzureichend verbreitet und sie werden nur erst in Ansätzen systematisch an deutschen Hochschulen vermittelt.

Eine intensivere wissenschaftliche Beschäftigung mit Japan - und zwar aus der Perspektive verschiedener wissenschaftlicher Disziplinen - ist aus mehreren Gründen notwendig. Zunächst dient dies dem Ziel, Japan als einen besonderen Fall einer modernen, aber nicht westlichen Kultur besser zu verstehen. Damit wird weiter ein Beitrag zum allgemeinen Verständnis von Kulturen und Gesellschaften und zur Analyse gesellschaftlicher und menschlicher Prozesse generell geleistet. Schließlich können Japanstudien dazu beitragen, die kulturelle Einengung und den Eurozentrismus in den Sozialwissenschaften zu überwinden.

An der Universität Konstanz ist daher ein Orientierungsprogramm eingerichtet worden, dessen Teilnehmer Grundkenntnisse erwerben sollen, die zu einer vorurteilsfreieren und differenzierteren Betrachtung des modernen Japan befähigen. Das japanbezogene Angebot ist interdisziplinär angelegt, um eine breite sozial- und kulturwissenschaftlich fundierte Kompetenz zu vermitteln, wie sie für viele Bereiche erwünscht sind, z.B. in Wirtschaft, Verwaltung u.a. Ziel des Programms ist zum einen, in einem ersten Schritt Kenntnisse über Gesellschaft, Kultur und Sprache des heutigen Japan zu vermitteln, die in weiten Bereichen von Wissenschaft, Wirtschaft, Kultur und Verwaltung benötigt werden. Zum anderen soll damit zum Erwerb vertiefter Kenntnisse angeregt und eine gute Ausgangsbasis für weiterführende Studien gelegt werden.

Das Orientierungsprogramm beginnt im WS 1993/94. Es ist zunächst auf drei Jahre begrenzt. Das Orientierungsprogramm wird von der Japan Foundation und von der Universität Konstanz finanziell unterstützt. Die an der Universität Konstanz in verschiedenen Fächern bereits vorhandenen Kompetenzen werden hier gebündelt und ergänzt, um daraus ein spezifisch sozial- und kulturwissenschaftlich orientiertes Angebot für ein einjähriges Orientierungsprogramm "Gesellschaft und Kultur des modernen Japan" zu entwickeln. Es werden Grundkenntnisse aus drei Bereichen vermittelt:

- Grundlagen der gegenwärtigen japanischen Gesellschaft,
- Historische und kulturelle Grundlagen Japans und
- japanische Sprach- und Kommunikationsstruktur.

In dem Programm werden Veranstaltungen von Professoren und wissenschaftlichen Mitarbeitern der Sozialwissenschaftlichen Fakultät, der Fakultät für Verwaltungswissenschaft und der Philosophischen Fakultät angeboten.

Der Studienplan ist so angelegt, daß das Programm in einem Jahr (zwei Semestern, Beginn jeweils im Wintersemester) absolviert werden kann (insgesamt 24 SWS). Das Orientierungsprogramm verteilt sich auf verschiedene Kurse, die auch einzeln und über mehrere Semester verteilt studiert werden können. Im Wintersemester werden Einführungsveranstaltungen und im Sommersemester jeweils Vertiefungen für die drei Bereiche (I. Gesellschaft, II. Kultur, III. Sprache) angeboten.

Das Einführungsprogramm "Kultur und Gesellschaft des modernen Japan" ist in der Sozialwissenschaftlichen Fakultät verankert, steht aber Studierenden anderer Fachrichtungen offen. Beste Voraussetzung zur Teilnahme ist ein abgeschlossenes Studium einer der Fächer der beteiligten Fakultäten (Sozialwissenschaftliche Fakultät, Philosophische Fakultät, Fakultät für Verwaltungswissenschaften) oder zumindest ein abgeschlossenes Grundstudium. Ein Studium an anderen Fakultäten schließt bei geeigneten Voraussetzungen ebenfalls eine Teilnahme nicht aus.

Nach erfolgreicher Absolvierung des Programms (Teilnahme an Veranstaltungen mit Referaten und schriftlichen wissenschaftlichen Arbeiten; Prüfungen) kann ein entsprechendes Zertifikat erteilt werden. Außerdem besteht die Möglichkeit, bei entsprechender Qualifikation im Rahmen von japanbezogenen Forschungsprojekten mitzuarbeiten.

Besonders qualifizierte Studierende haben die Möglichkeit, nach Antragstellung im Rahmen eines bestehenden Austauschprogramms mit der Tokyo International University in Japan einen Studienaufenthalt von einem halben oder ganzen Jahr zu absolvieren. Dieser Studienaufenthalt gibt die Möglichkeit, Intensivkurse in japanischer Sprache in Japan zu absolvieren sowie Spezialfächer an der Tokyo International University (in der Landessprache und/oder in Englisch) zu studieren.

Das Orientierungsprogramm wird gegenwärtig geleitet von Prof.Dr. G. Trommsdorff, FG Psychologie, Entwicklungspsychologie Kulturvergleich, Sozialwissenschaftliche Fakultät, Universität Konstanz.